

Eestikeelne väljaanne

## Õigusaktid

 51. aastakäik  
26. veebruar 2008

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

### MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EÜ) nr 168/2008, 25. veebruar 2008, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 1

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 169/2008, 25. veebruar 2008, millega ICES alarajoonid 27 ja 28.2 jäetakse 2008. aastal välja teatavate püügikoormuse piirangute kohaldamisalast vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 1098/2007, millega kehtestatakse Läänemere tursavarude ja nende varude püügi mitmeaastane kava ..... 3

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

### OTSUSED

#### Nõukogu

2008/157/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 18. veebruar 2008, millega sätestatakse Türgi Vabariigiga loodud ühinemispartnerluse põhimõtted, prioriteedid ja tingimused ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2006/35/EÜ ..... 4

2008/158/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 18. veebruar 2008, millega pikendatakse otsuses 2002/148/EÜ, millega lõpetatakse AKV-EÜ partnerluslepingu artikli 96 kohased konsultatsioonid Zimbabwega, sätestatud meetmete kohaldamisega ..... 19

## Komisjon

2008/159/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 22. veebruar 2008, millega muudetakse otsust 2007/683/EÜ, millega kiidetakse heaks metssigadel esineva sigade klassikalise katku likvideerimise kava Ungari teatavates piirkondades (teatavaks tehtud numbri K(2008) 675 all) ..... 21
- 

## III Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid

### EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHASOLT VASTU VÕETUD AKTID

- ★ Nõukogu ühine seisukoht 2008/160/ÜVJP, 25. veebruar 2008, Moldova Vabariigi Transnistria piirkonna juhtkonna vastu suunatud piiravate meetmete kohta ..... 23
- 

## Parandused

- ★ Nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 711/2006 (mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu (mis on sõlmitud Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmise ja Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus) rakendamist ja millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa) parandus (ELT L 124, 11.5.2006) ..... 26
- ★ Nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 838/2006 (mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu, mis on sõlmitud Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmise ja Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus, rakendamist ja millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa) parandus (ELT L 154, 8.6.2006) ..... 26



## I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

## MÄÄRUSED

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 168/2008,****25. veebruar 2008,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007 millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajavahemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1580/2007 artiklis 138 osutatud kindlad impordiväärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 26. veebruaril 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 25. veebruar 2008

*Komisjoni nimel*

*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

## LISA

Komisjoni 25. veebruari 2008. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	JO	72,2
	MA	49,3
	TN	125,1
	TR	91,2
	ZZ	84,5
0707 00 05	JO	190,5
	MA	64,7
	TR	174,4
	ZZ	143,2
0709 90 70	MA	68,8
	TR	141,5
	ZZ	105,2
0709 90 80	EG	396,9
	ZZ	396,9
0805 10 20	AR	69,8
	EG	47,9
	IL	58,1
	MA	53,7
	TN	49,6
	TR	93,7
	ZA	57,8
	ZZ	61,5
0805 20 10	IL	113,6
	MA	107,1
	ZZ	110,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	82,4
	IL	80,7
	MA	130,6
	PK	43,5
	TR	78,0
	ZZ	83,0
0805 50 10	AR	48,9
	EG	85,4
	IL	112,0
	MA	114,0
	TR	117,3
	UY	52,4
	ZA	79,7
	ZZ	87,1
0808 10 80	CL	63,5
	CN	83,3
	MK	42,4
	US	108,3
	UY	77,0
	ZA	106,7
	ZZ	80,2
0808 20 50	AR	95,1
	CN	73,7
	US	123,2
	ZA	104,0
	ZZ	99,0

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 169/2008,****25. veebruar 2008,**

**millega ICES alarajoonid 27 ja 28.2 jäetakse 2008. aastal välja teatavate püügikoormuse piirangute kohaldamisalast vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 1098/2007, millega kehtestatakse Läänemere tursavarude ja nende varude püügi mitmeaastane kava**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 18. septembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1098/2007, millega kehtestatakse Läänemere tursavarude ja nende varude püügi mitmeaastane kava ning muudetakse määrust (EMÜ) nr 2847/93 ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 779/97, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 29 lõiget 2,

võttes arvesse Taani, Eesti, Soome, Saksamaa, Läti, Leedu, Poola ja Rootsi esitatud aruandeid,

võttes arvesse kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) arvamust,

ning arvestades järgmist:

- (1) Läänemere tursavarude püügikoormuse piirangute kehtestamine ja püügikoormusega seotud andmete salvestamine on sätestatud nõukogu määruses (EÜ) nr 1098/2007.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1098/2007 alusel on nõukogu määruse (EÜ) nr 1404/2007 <sup>(2)</sup> II lisas kindlaks määratud püügikoormuse piirangud Läänemeres 2008. aastaks.
- (3) Määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 29 lõigete 2 ja 4 kohaselt võib komisjon alarajoonid 27 ja 28.2 teatavate püügikoormuse piirangute kohaldamisalast välja jätta ja andmete salvestamise kohustusest vabastada, kui tursasaak on viimasel aruandeperioodil jäänud allapoole teatavat taset.

(4) Võttes arvesse liikmesriikide esitatud aruandeid ning kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee arvamust, tuleks 2008. aastal alarajoonid 27 ja 28.2 teatavate püügikoormuse piirangute kohaldamisalast välja jätta ja andmete salvestamise kohustusest vabastada.

(5) Selleks, et tagada liikmesriikide esitatud uusima teabe arvessevõtmist ja et teaduslikud nõuanded põhineksid kõige täpsemal teabel, ei ole võimalik järgida määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 29 lõikes 2 sätestatud lõpptähtaega, millal tuleb teha lõplik otsus asjaomased alarajoonid välja jätta.

(6) Määruseid (EÜ) nr 1098/2007 ja (EÜ) nr 1404/2007 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2008. Nimetatud määrustega sidususe tagamiseks tuleks käesolevat määrust kohaldada tagasiulatuvalt alates samast kuupäevast.

(7) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1098/2007 artikli 8 lõike 1 punkti b, lõikeid 3, 4 ja 5 ning artiklit 13 ei kohaldata ICES allarajoonide 27 ja 28.2 suhtes.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 25. veebruar 2008

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Joe BORG

<sup>(1)</sup> ELT L 248, 22.9.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 312, 30.11.2007, lk 1.

## II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

## OTSUSED

## NÕUKOGU

## NÕUKOGU OTSUS,

18. veebruar 2008,

**millega sätestatakse Türgi Vabariigiga loodud ühinemispartnerluse põhimõtted, prioriteedid ja tingimused ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2006/35/EÜ**

(2008/157/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. veebruari 2001. aasta määrust (EÜ) nr 390/2001 Türgile ühinemiseelse strateegia raames antava abi ja eelkõige ühinemispartnerluse loomise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruses (EÜ) nr 390/2001 on sätestatud, et nõukogu teeb komisjoni ettepaneku põhjal kvalifitseeritud hääleenamusega otsuse Türgile esitatavate ühinemispartnerluses sisalduvate põhimõtete, prioriteetide, vahe-eesmärkide ja tingimuste ning selles edaspidi tehtavate oluliste muudatuste kohta.

(2) Selle alusel kiitis nõukogu 2001. ja 2003. aastal heaks ühinemispartnerluse Türgiga. <sup>(2)</sup>

(3) Komisjoni 2004. aasta soovitusel Türgi kohta on rõhutatud, et Euroopa Liit peaks jätkama poliitiliste reformide

protsessi jälgimist ning et läbivaadatud ühinemispartnerlus tuleks esitada 2005. aastal. Seda silmas pidades võttis nõukogu 2006. aasta jaanuaris vastu läbivaadatud partnerluse. <sup>(3)</sup>

(4) Detsembris 2004 jõuti Euroopa Ülemkogu kohtumisel järeldusele, et Euroopa Liit jätkab poliitiliste reformide hoolikat jälgimist ühinemispartnerluses kindlaks määratud reformiprotsessi prioriteetide põhjal.

(5) 3. oktoobril 2005. aastal alustasid liikmesriigid Türgiga läbirääkimisi Euroopa Liiduga ühinemiseks. Läbirääkimiste edukus sõltub Türgi edusammudest ühinemiseks valmistumisel ning seda mõõdetakse muu hulgas ühinemispartnerluse rakendamise põhjal, mida korrapäraselt läbi vaadatakse.

(6) Komisjoni teatistes „Laiemisstrateegia ja peamised väljakutsed aastatel 2006–2007” osutati, et partnerlusi ajakohastatakse 2007. aasta lõpus.

(7) 11. detsembril 2006 lepidi nõukogus kokku, et valitsustevahelise konverentsi raames tegutsevad liikmesriigid ei otsusta avada kaheksat poliitikavaldkondi käsitlevat peatükki, mis on seotud Türgi poolt Küprose Vabariigi suhtes kehtestatud piirangutega, ega otsusta ajutiselt sulgeda peatükke seni, kuni komisjon kinnitab, et Türgi on täitnud oma lisaprotokolliga kohased kohustused.

<sup>(1)</sup> EÜT L 58, 28.2.2001, lk 1.

<sup>(2)</sup> Otsus 2001/235/EÜ (EÜT L 85, 24.3.2001, lk 13) ja otsus 2003/398/EÜ (ELT L 145, 12.6.2003, lk 40).

<sup>(3)</sup> Otsus 2006/35/EÜ (ELT L 22, 26.1.2006, lk 34).

(8) Nõukogu võttis 17. juulil 2006 vastu määruse (EÜ) nr 1085/2006 (millega luuakse ühinemiseelse abi rahastamisvahend), <sup>(1)</sup> millega kehtestatakse ühinemiseks valmistavatele riikidele finantsabi andmise uus raamistik.

(9) Seepärast on asjakohane võtta vastu läbivaadatud ühinemispartnerlus, millega ajakohastatakse praegust partnerlust, et määrata 2007. aasta eduaruande järelduste põhjal, mis käsitlevad Türgi ettevalmistusi edasiseks integreerimiseks Euroopa Liiduga, kindlaks uued prioriteedid edasiseks tööks.

(10) Ühinemiseks valmistumise raames peaks Türgi koostama ühinemispartnerluse prioriteetide täitmise plaani koos ajakava ja konkreetsete meetmetega.

(11) Otsus 2006/35/EÜ tuleks kehtetuks tunnistada,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1*

Vastavalt määruse (EÜ) nr 390/2001 artiklile 2 on Türgi Euroopa partnerluse põhimõtted, prioriteedid, vahe-eesmärgid ja tingimused esitatud käesoleva otsuse lisas.

*Artikkel 2*

Ühinemispartnerluse rakendamist kontrollivad ja selle üle teostavad järelevalvet assotsiatsioonilepinguga loodud organid ning nõukogu komisjoni esitatavate korraliste aruannete alusel.

*Artikkel 3*

Otsus 2006/35/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 4*

Käesolev otsus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 18. veebruar 2008

Nõukogu nimel  
eesistuja  
D. RUPEL

<sup>(1)</sup> ELT L 210, 31.7.2006, lk 82.

## LISA

**TÜRGI GA LOODUD 2007. AASTA ÜHINEMISPARTNERLUS****1. SISSEJUHATUS**

Luxembourgis 1997. aasta detsembris kohtunud Euroopa Ülemkogu otsustas, et tõhustatud ühinemiseelse strateegia keskseks teguriks saab ühinemispartnerlus, mille kaudu koondatakse kandidaatriikidele mis tahes vormis antav abi ühtsesse raamistikku. Sel moel suunab ühendus oma abi vastavalt iga kandidaatriigi erivajadustele, et toetada neid ühinemisega seotud konkreetsete probleemide lahendamisel.

Esimese ühinemispartnerluse Türgiga kiitis nõukogu heaks 2001. aasta märtsis. Oktoobris 2002 avaldatud laienemist käsitlevas strategiadokumendis teatas komisjon, et ta kavatseb esitada ettepaneku läbivaadatud Türgi ühinemispartnerluse kohta. Märtsis 2003 esitas komisjon läbivaadatud ühinemispartnerluse ja nõukogu kiitis selle heaks sama aasta mais. Oma 2004. aasta oktoobris esitatud soovitusel tegi komisjon ettepaneku, et EL peaks jätkama poliitiliste reformide hoolikat jälgimist, et tagada poliitiliste reformide protsessi jätkusuutlikkus ja pöördumatus. Eelkõige soovitas komisjon 2005. aastal vastu võtta läbivaadatud ühinemispartnerluse, mille nõukogu võttis vastu jaanuaris 2006. Pärast loodetud edusamme partnerluse lühikese tähtajaga prioriteetide rakendamisel ajakohastatakse partnerlust tavaliselt iga kahe aasta tagant. Seepärast teeb komisjon ettepaneku uuendada ühinemispartnerlust.

Türgi peaks ühinemispartnerluse prioriteetide täitmiseks koostama plaani koos ajakava ja konkreetsete meetmetega.

Läbivaadatud ühinemispartnerlusega luuakse alus mitmetele poliitilistele ja rahalistele vahenditele, mida kasutatakse Türgi abistamiseks liikmelisuseks valmistumisel. Ühinemispartnerlus on eelkõige aluseks edasistele poliitilistele reformidele ning on samuti tulevaste edusammude mõõdupuuks.

**2. PÕHIMÕTTED**

Prioriteetide kindlaksmääramisel lähtuti Türgi võimest täita 1993. aastal Kopenhaagenis toimunud Euroopa Ülemkogul kindlaks määratud ühinemiskriteeriume ning nõukogu poolt 3. oktoobril 2005 vastu võetud läbirääkimisraamistikku nõudeid.

**3. PRIORITEEDID**

Käesolevas ühinemisstrateegias loetletud prioriteetide valimisel on silmas peetud Türgi reaalseid võimalusi neid saavutada või teha sellekohaseid olulisi edusamme lähema paari aasta jooksul. Tehakse vahet lühikese tähtajaga prioriteetide, mille täitmine peaks aega võtma üks või kaks aastat, ja keskmise tähtajaga prioriteetide vahel, mille täitmine peaks aega võtma kolm kuni neli aastat. Prioriteetid käsitlevad nii õigusakte kui ka nende rakendamist.

Läbivaadatud ühinemispartnerlusega nähakse ette prioriteetsed valdkonnad, millele Türgi peab liikmeks saamise ettevalmistamisel tähelepanu pöörama. Türgil tuleb siiski tegeleda kõigi eduaruandes märgitud küsimustega, sealhulgas tugevdada poliitiliste reformide protsessi, et tagada selle pöördumatus ning kindlustada selle ühetaoline rakendamine kogu riigis ja kõikidel haldustasanditel. Samuti on tähtis, et Türgi täidab õigusaktide ühtlustamise ja *acquis'* ülevõtmisega seotud kohustused kooskõlas assotsiatsioonilepingu, tolliliidu ja EÜ-Türgi assotsieerimisnõukogu otsustega, näiteks põllumajandustoodetega kauplemise korra osas.

**3.1. LÜHIKESE TÄHTAJAGA PRIORITEEDID****Poliitiline dialoog****Demokraatia ja õigusriik***Avalik haldus*

— Jätkata avaliku halduse ja personalipoliitika reformimist, et tagada suurem tõhusus, vastutustunne ja läbipaistvus.

— Tugevdada kohalikke ametiasutusi, reformides selleks keskvalitsust, loovutades pädevusi kohalikele omavalitsustele ja eraldades neile piisavad vahendid.

— Rakendada õigusaktid, mille eesmärk on luua täielikult toimiv ombudsmani süsteem.

— Võtta vastu ja rakendada õigusaktid kontrollikoja kohta.



*Tsiviiljärelevalve julgeolekujõudude üle*

- Tugevdada jõupingutusi sõjaväe üle teostatava tsiviilkontrolli ühtlustamiseks ELi liikmesriikide tavadega. Tagada, et sõjavägi ei sekkuks poliitilistesse küsimustesse ja et tsiviilvõimud täidaksid täielikult järelevalvefunktsiooni julgeolekuküsimustes, sealhulgas riikliku julgeolekustrateegia väljatöötamisel ja rakendamisel.
- Võtta meetmeid, et suurendada vastutust ja läbipaistvust julgeolekuküsimustes.
- Seada sisse täielik parlamendi kontroll sõjaväe- ja kaitsepoliitika ning sellega seotud kulude üle, kaasa arvatud välisaudit.
- Piirata sõjaväekohtute jurisdiktsiooni nii, et see hõlmaks ainult sõjaväelaste sõjaväeliste kohustustega seonduvat.

*Kohtusüsteem*

- Suurendada jõupingutusi, sealhulgas korraldada koolitusi, tagamaks, et kohtusüsteemi inimõiguste ja põhivabadustega seotud õigusaktide tõlgendamine on kooskõlas Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni (edaspidi „Euroopa inimõiguste konventsioon“), Euroopa Inimõiguste Kohtu (EIÕK) kohtupraktika ja Türgi põhiseaduse artikliga 90.
- Tagada kohtusüsteemi, eelkõige kohtunike ja prokuröride kõrgema nõukogu ning kontrollisüsteemi sõltumatus teistest riiklikest institutsioonidest. Eelkõige tagada, et kohtunike ja prokuröride kõrgem nõukogu esindaks kohtusüsteemi tervikuna.
- Tõhustada kohtusüsteemi, eelkõige institutsioonilise suutlikkuse suurendamise ja uue tsiviilkohtumenetluse seadustiku vastuvõtmise kaudu.
- Jätkata piirkondlike apellatsioonikohtute loomist.

*Võitlus korruptsiooniga*

- Töötada välja laiaulatuslik korruptsioonivastane strateegia, mis hõlmaks võitlust kõrgemal tasemel esineva korruptsiooni vastu, ning luua keskastus selle seireks ja rakendamiseks, sealhulgas statistiliste andmete kogumise kaudu. Parandada kõigi asjaomaste institutsioonide vahelist koordineerimist.
- Tagada avalike teenistujate eetilise käitumise põhimõtteid käsitleva määruse rakendamine ja laiendada selle sätteid valitud ametnikele, kohtuorganite ja haridusasutuste töötajatele ning sõjaväelastele.
- Piirata kooskõlas Euroopa parimate tavadega poliitikutele ja ametiisikutele antud immuniteti ning täiustada õigusakte, milles käsitletakse parteide ja valimiskampaaniate rahastamise läbipaistvust.

**Inimõigused ja vähemuste kaitse***Rahvusvaheliste inimõigusi käsitlevate õigusaktide järgimine*

- Ratifitseerida ÜRO piinamisvastase konventsiooni vabatahtlik protokoll, millega nähakse ette kinnipidamisasutuste sõltumatu jälgimise süsteemi loomine.

*Euroopa Inimõiguste Kohus*

- Järgida Euroopa inimõiguste konventsiooni ning tagada EIÕK otsuste täielik täitmine.
- Muuta kriminaalmenetluse seadustikku, et jõustada kooskõlas EIÕK asjakohaste otsustega õigus kohtuotsuse läbivaatamisele.

*Inimõiguste edendamine ja jõustamine*

- Luua kooskõlas asjakohaste ÜRO põhimõtetega sõltumatu ja piisavate vahenditega riiklik inimõiguste institutsioon. Jälgida inimõigustega seotud protsesse, kaasa arvatud statistiliste andmete kaudu.
- Jätkata õiguskaitseasutuste personali koolitamist inimõigustealastes küsimustes ja uurimistehnika valdkonnas.

*Kodaniku- ja poliitilised õigused***Piinamise ja väärkohtlemise ärahoidmine**

- Tagada piinamise ja väärkohtlemise suhtes nulltolerantsi poliitika raames võetud meetmete rakendamine kooskõlas Euroopa inimõiguste konventsiooniga ning piinamise ja ebainimliku või alandava kohtlemise või karistamise tõkestamise Euroopa komitee soovitusetega.
- Tagada Istanbuli protokolli rakendamine terves riigis, eelkõige meditsiiniliste teadmiste suurendamise abil.
- Tugevdada võitlust karistamatuse vastu. Tagada, et prokurörid uurivad algatatud juhtumeid õigeaegselt ja tõhusalt, et tuvastada õigusrikkujad ja neid kohtulikult karistada.

**Õiguskaitse kättesaadavus**

- Suurendada jõupingutusi, et tagada piisav õigusabi ja kvaliteetsed tõlketeenused.

**Sõnavabadus**

- Sõnavabaduse täieliku järgimise tagamiseks vaadata läbi ning rakendada sõnavabadust, kaasa arvatud ajakirjandusvabadust käsitlevad õigusaktid kooskõlas Euroopa inimõiguste konventsiooni ja EIÕK kohtupraktikaga.
- Heastada vägivaldalu arvamuse avaldamise eest esitatud süüdistused või süüdimõistmine.

**Kogunemis- ja ühinemisvabadus**

- Jätkata kõigi ühinemis- ja rahumeelse kogunemise vabadust käsitlevate reformide rakendamist kooskõlas Euroopa inimõiguste konventsiooni ja sellega seotud kohtupraktikaga. Rakendada meetmeid julgeolekujõudude ülemäärase jõu kasutamise vältimiseks.
- Viia parteisid käsitlevad õigusaktid vastavusse ELi liikmesriikide parimate tavadega.

**Kodanikuühiskonna organisatsioonid**

- Jätkata kodanikuühiskonna riigisisese arengu tugevdamist ja kodanikuühiskonna poliitika kujundamises osalemise suurendamist.
- Edendada ja julgustada avatud suhtlemist ja koostööd Türgi kodanikuühiskonna kõikide ringkondade ja Euroopa partnerite vahel.

**Usuvabadus**

- Võtta meetmeid, mida on vaja sellise sallivuse õhkonna loomiseks, mis soodustaks tegelikkuses usuvabaduse täielikku austamist.

**Kooskõlas Euroopa inimõiguste konventsiooni ja EIÕK kohtupraktikaga:**

- vaadata läbi ja rakendada sihtasutusi käsitlevad õigusaktid;
- kuni sihtasutusi käsitlevate uute seaduste vastuvõtmise ja rakendamiseni tõlgendada ning kohaldada kehtivaid õigusakte;
- tagada, et mittemoslemi religioossed kogukonnad saavad end registreerida juriidiliseks isikuks ja kasutada vastavaid õigusi;
- tagada mittemoslemi vähemusele võimalus saada usualast haridust, sealhulgas võimalus koolitada vaimulikke;
- tagada Türgi ja välisriigi kodanike võrdne kohtlemine seoses võimalusega kasutada oma õigust usuvabadusele organiseeritud religioossete kogukondade tegevusest osavõtmise kaudu;
- võtta vastu õigusaktid, et tõkestada veendumuste tõttu või religioossetel põhjusel sõjaväeteenistusest keeldujatele korduvat süüdistuse esitamist ja nende korduvat süüdimõistmist.

*Majanduslikud ja sotsiaalsed õigused***Naiste õigused**

- Jätkata meetmete võtmist, et rakendada kehtivaid naiste õigustega seotud ja naiste vastu suunatud mis tahes vägivalda (sealhulgas au kaitsega põhjendatavad kuriteod) vastaseid õigusakte. Tagada kohtunike ja prokuröride, õiguskaitseorganite, omavalitsuste ja teiste vastutavate ametiasutuste erikoolitus ning tugevdada jõupingutusi vägivaldast ohustatud naiste varjupaikade loomiseks kõikidesse suurematesse omavalitsustesse kooskõlas kehtivate õigusaktidega.

- Suurendada üldsuse ja eelkõige meeste teadlikkust soolise võrdõiguslikkuse küsimustest, edendada naiste rolli ühiskonnas (sealhulgas võrdse juurdepääsu tagamisega haridusele ning võrdsete võimaluste tagamisega osalemiseks tööturul, poliitilises ja sotsiaalses elus) ning toetada naisorganisatsioonide sellist arengut, mis võimaldaks täita nimetatud eesmärgid.

#### Laste õigused

- Tagada lastekaitseasenduse täielik rakendamine ning edendada laste õiguste kaitset kooskõlas ELi ja rahvusvaheliste standarditega.
- Jätkata jõupingutusi laste tööjõu kasutamise ja laste vaesuse probleemi käsitlemisel ning tänavalaste olukorra parandamisel.

#### Töötajate õigused ja ametiühingud

- Tagada ametiühinguõigustest kinnipidamine kooskõlas ELi standardite ja asjakohaste ILO konventsioonidega, pidades eelkõige silmas organiseerumis-, streikimis- ja kollektiivset läbirääkimisõigust.
- Jätkata sotsiaalse dialoogi tugevdamist ning lihtsustada ja julgustada koostööd ELi partneritega.

#### Diskrimineerimisvastane poliitika

- Tagada kõigi isikute inimõiguste ja põhivabaduste täielik austamine nii õigusaktides kui ka praktikas kedagi diskrimineerimata ja olenemata keelest, poliitilistest veendumustest, soost, rassilisest või etnilisest päritolust, usutunnistusest või veendumustest, puudest, vanusest või seksuaalsest sättumusest.
- Tugevdada jõupingutusi õppekavade ja õpikute läbivaatamiseks, et välistada diskrimineeriva väljendusviisi kasutamine.

#### Vähemuste õigused, kultuurilised õigused ja vähemuste kaitse

- Tagada kultuuriline mitmekesisus ning edendada vähemuste austamist ja kaitset kooskõlas Euroopa inimõiguste konventsiooni, vähemusrahvuste kaitse raamkonventsiooni põhimõtete ja liikmesriikide heade tavadega.
- Tagada kooskõlas Euroopa inimõiguste konventsiooni protokolliga nr 1 vähemuste õiguslik kaitse, eriti omandiõiguste segamatu kasutamise kaitse.

#### Kultuurilised õigused

- Tõhustada muude kui türgikeelsete raadio- ja teleaadete edastamist, tühistades selleks eelkõige järelejäänud õiguslikud piirangud.
- Võtta vajalikud meetmed, et toetada teiste keelte õpetamist peale türgi keele.

#### Olukord ida- ja kagupiirkonnas

- Töötada välja laiaulatuslik lähenemisviis piirkondlike erinevuste vähendamiseks ning eelkõige olukorra parandamiseks Türgi kaguosas, et parandada kõigi Türgi kodanike, sealhulgas kurdi päritolu kodanike majanduslikke, sotsiaalseid ja kultuurilisi võimalusi.
- Kaotada kagupiirkonnas külade valvamise süsteem.
- Puhastada piirkond maamiinidest.

#### Riigi sees ümberasustatud isikud

- Jätkata meetmete võtmist riigi sees ümberasustatud isikute algsetesse asupaikadesse naasmise lihtsustamiseks kooskõlas ÜRO peasekretäri ümberasustatud isikute küsimustega tegeleva eriesindaja soovitustega.
- Jätkata terrorismist ja terrorismivastastest võtlusest põhjustatud kahjude kompenseerimist käsitleva seaduse rakendamist. Tagada kannatanutele õiglase hüvitise viivitamatu maksmine.

**Piirkondlikud küsimused ja rahvusvahelised kohustused***Küpros*

- Aktiivselt toetada jõupingutusi rakendamaks kokkulepitud 8. juuli protsessi, mis võimaldaks leida Küprose probleemile ÜRO raames ELi aluspõhimõtetele vastava kõikehõlmava ja jätkusuutliku lahenduse, sealhulgas konkreetseid meetmeid, mis aitavad luua soodsat õhkkonda sellise kõikehõlmava lahenduseni jõudmiseks.
- Rakendada täielikult protokoll, millega kohandatakse Ankara lepingut seoses kümne uue ELi liikmesriigi ühinemisega, sealhulgas kaotada kõik piirangud, mis kehtivad Küprose lipu all sõitvate laevade ja Küprose kaubandust teenindavate laevade suhtes. <sup>(1)</sup>
- Astuda võimalikult kiiresti konkreetseid samme Türgi ja ELi liikmesriikide, kaasa arvatud Küprose Vabariigi, vaheliste kahepoolsete suhete normaliseerimiseks. <sup>(1)</sup>

*Piiritülide rahumeelne lahendamine*

- Jätkata püüdlusi veel lahendamata piiritülide lahendamiseks vaidluste rahumeelse lahendamise põhimõtte alusel vastavalt ÜRO põhikirjale ja pöördudes vajadusel Rahvusvahelise Kohtu poole.
- Kohustuda üheselt mõistetavalt järgima heanaaberlikke suhteid; tegeleda naaberriikidega vastuolusid põhjustavate mis tahes konfliktiallikatega; ning hoiduda igasugusest ähvardamisest või tegevusest, mis võiks avaldada negatiivset mõju piirivaidluste rahumeelse lahendamise protsessile.

*Assotsiatsioonilepingust tulenevad kohustused*

- Tagada assotsiatsioonilepingust tulenevate kohustuste täitmine, kaasa arvatud tolliliit.

**Majanduslikud kriteeriumid**

- Jätkata asjakohase eelarve- ja rahapoliitika rakendamist, et võtta vajalikke meetmeid makromajandusliku stabiilsuse ja prognoositavuse säilitamiseks. Rakendada jätkusuutlikku ja tõhusat sotsiaalkindlustussüsteemi.
- Jätkata majanduspoliitika erinevate institutsioonide ja poliitikavaldkondade vahelise kooskõlastamise tugevdamist, et töötada majandusvaldkonnas välja sidus ja jätkusuutlik majanduspoliitika raamistik.
- Jätkata riigiettevõtete erastamist.
- Jätkata turu liberaliseerimist ja hindade reformimist, eelkõige energeetika ja põllumajanduse valdkonnas.
- Tegeleda tööturu tasakaalustamatusega. Täiustada tööturul selle eesmärgi saavutamiseks stiimuleid ja paindlikkust, et suurendada tööturul osalemise ja tööhõive määra; tõhustada jõupingutusi hariduse valdkonnas ja kutsealases koolituses, et edendada sellega üleminekut põllumajanduselt teenustepõhisele majandusele.
- Parandada ettevõtluskeskkonda. Täiustada selle eesmärgi saavutamiseks kaubanduskohtute toimimist, tagada turgu reguleerivate asutuste sõltumatus ning täiustada pankrotimenetlust, et kaotada turult lahkumise suhtes kehtivad piirangud.
- Määrata kindlaks meetmed varimajanduse probleemi lahendamiseks ning rakendada neid.

**Võime võtta liikmelisusest tulenevaid kohustusi***1. peatükk: kaupade vaba liikumine*

- Kaotada impordiload ja -litsentsid, samuti põhjendamatud nõuded taotleda toodete (välja arvatud kasutatud mootorsõidukid) jaoks sertifikaate.
- Esitada komisjonile tegevuskava kasutatud mootorsõidukite impordilubade kaotamiseks.
- Viia lõpule EÜ asutamislepingu artiklitega 28–30 vastuolus olevate meetmete kindlakstegemine, koostada tegevuskava nende tühistamiseks ja kehtestada Türgi õiguskorras vastastikuse tunnustamise klausel.
- Lahendada farmaatsiatoodetega seotud regulatiivsete andmete kaitse probleem.

<sup>(1)</sup> Vaata ka Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide 21. septembri 2005. aasta deklaratsiooni.

3. peatükk: *asutamisõigus ja teenuste osutamise vabadus*

- Esitada üksikasjalik strateegia koos õigusaktide ühtlustamist ja institutsionaalset suutlikkust käsitlevate kõigi vajalike meetmete ajakavaga, et viia käesolevas peatükis hõlmatud valdkonnad vastavusse asjakohase *acquis*'ga.
- Jätkata kutsekvalifikatsioonide vastastikuse tunnustamise vallas õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga, kehtestades selleks eelkõige akadeemilisest tunnustamisest eraldiseisva kutsealase tunnustamise menetluse ja võttes kasutusele Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta direktiivis 2005/36/EÜ (kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta) <sup>(1)</sup> sätestatud koolituse miinimumnõuded.
- Alustada õigusaktide ühtlustamist postiteenuseid käsitleva *acquis*'ga.

4. peatükk: *kapitali vaba liikumine*

- Jätkata ELi otseinvesteeringuid mõjutavate piirangute kõrvaldamist.
- Alustada maksusüsteeme käsitlevate õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga.

5. peatükk: *riigihanked*

- Määrata ühele riigihangetega tegelevale organisatsioonile ülesandeks tagada sidus poliitika ja juhtida selle rakendamist.
- Esitada laiaulatuslik strateegia, mis sisaldab kõiki õigusaktide vastavusseviimiseks ja institutsionaalse suutlikkuse arendamiseks vajalikke reforme, et viia kõnealune valdkond *acquis*'ga vastavusse.

6. peatükk: *äriühinguõigus*

- Võtta vastu uus äriseadustik.

7. peatükk: *intellektuaalomandiõigus*

- Suurendada politsei, tolli ja kohtusüsteemi suutlikkust jõustada intellektuaalomandiõigusi, sealhulgas tugevdada nimetatud osapoolte vahelist koordineerimist.
- Lahendada eelkõige kaubamärkide võltsimise ja piraatluse probleem.

8. peatükk: *konkurentsipoliitika*

- Võtta vastu riigibaseadus, mis vastab *acquis*' nõuetele, ning luua oma tegevuses sõltumatu riigiabi järelevalve amet, kes on võimeline täitma kehtivaid läbipaistvuse tagamise kohustusi.
- Viia kooskõlas ELi nõuetega lõpule terasesektori ümberkorraldamise riikliku programmi koostamine ning võtta see vastu.

9. peatükk: *finantsteenused*

- Jätkata õigusaktide ühtlustamist krediidiasutustele ja investeerimisühingutele esitatavate uute kapitalinõuetega ning muude selle valdkonnaga seotud direktiividega (hoiuste tagamise skeem, likvideerimine ja saneerimine, finantskonglomeraadid, pangakontod).
- Tugevdada usaldatavuse ja järelevalve standardeid nii pangandus- kui ka muudes rahandussektorites. Luua kindlustus- ja pensionisektoris sõltumatu reguleeriv asutus ja sõltumatu järelevalveasutus.

10. peatükk: *infoühiskond ja meedia*

- Võtta vastu uus elektroonilise side seadus, mis on vastavuses ELi kehtiva reguleeriva raamistikuga.
- Viia lõpule oluliste esmaste tingimuste vastuvõtmine ja rakendada neid, et vastata ELi 2002. aasta reguleerivale raamistikule.
- Jätkata audiovisuaalpoliitika valdkonnas õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga, eelkõige piirideta televisiooni direktiiviga.

11. peatükk: *põllumajandus ja maaelu areng*

- Luua IPARDi esindus (ühinemiseelse abi rahastamisvahend maaelu arendamiseks), mis on akrediteeritud vastavalt ELi nõuetele.

<sup>(1)</sup> ELT L 255, 30.9.2005, lk 22. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1430/2007 (ELT L 320, 6.12.2007, lk 3).

- Tühistada piirangud, mis on kehtestatud veiseliha, elusveiste ja kõrvalsaadustega kauplemisele.

#### 12. peatükk: toiduohutuse, veterinaar- ja fütosanitaarpoliitika

- Võtta vastu ELi nõuetele vastav toitu, sööta ja veterinaarküsimusi käsitlev raamseadus, mis võimaldab täielikult üle võtta ELi *acquis*.
- Tagada veiste identifitseerimise ja registreerimise ning nende liikumise registreerimise süsteemi toimimine kooskõlas ELi *acquis*'ga ning alustada asjakohaste süsteemide rakendamist lammaste ja kitsede suhtes, et jälgida nende liikumist.
- Võtta vajalikke meetmeid, mis võimaldavad Maailma Loomatervishoiu Organisatsioonil kuulutada Traakia piirkonna suu- ja sõrataudi vabaks, vaksineeritud tsooniks.
- Liigitada kõik põllumajanduslikud toidutööstused ELi *acquis*' kohaste kategooriate alusel ning valmistada ette riiklik tegevuskava selliste tööstuste ajakohastamiseks.

#### 13. peatükk: kalandus

- Tugevdada haldusstruktuure, luues selleks eelkõige keskse üksuse, kes vastutab kõigi kalandusega seotud küsimuste eest. Erilist tähelepanu tuleb osutada kalandusinspeksiooni ja kontrolliteenistuste tugevdamisele.
- Võtta vastu ELi nõuetega kooskõlas olev läbivaadatud kalandusseadus, mis hõlmaks ka kalavarude ja laevastiku haldamist ning inspekteerimist ja kontrolli.

#### 14. peatükk: transpordipoliitika

- Võtta vastu raudtee raamseadus, et järk-järgult avada Türgi raudteetransporditurg ning lahutada infrastruktuuri haldamise ja teenuste pakkumisega seotud ülesanded.
- Jätkata merendussektori õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga ja rakendada neid, osutades erilist tähelepanu reostuse vältimise tõhustamisele. Jätkata mereadministratsiooni tugevdamist, sealhulgas suurendada Türgi laevastiku ohutust ja rakendada mereohutust käsitlevat *acquis*'d.
- Töötada lennunduse valdkonnas välja tehniline lahendus, millega tagatakse vajalik suhtlus Vahemere kagupiirkonna lennuohutuse asjakohase taseme kindlustamiseks.
- Osaleda protsessis ühenduse määramise tunnustamiseks ning koostada selge strateegia õigusaktide järkjärguliseks vastavusseviimiseks ühtset Euroopa taevast käsitleva *acquis*'ga.
- Viia tsiviillennundusjulgustuse valdkonna õigusaktid vastavusse Euroopa tsiviillennunduskonverentsi poliitilise avalduse asjakohaste sätete ja iseärasustega ning rakendada selliseid õigusakte.

#### 15. peatükk: energeetika

- Jätkata gaasi ja elektri siseturu ning piiriülese elektrikaubanduse vallas õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga ning rakendada neid õigusakte, et võtta arvesse ka võimalikku ühinemist energiaühenduse lepinguga. Tagada õiglaste ja mittediskrimineerivate eeskirjade rakendamine gaasi edastamisel.
- Jätkata erinevate reguleerivate asutuste suutlikkuse arendamist ning tagada nende sõltumatus.
- Suurendada energiatõhususe valdkonnas haldussuutlikkust ja jätkata õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga, edendada suure tõhususega koostootmist ning arendada taastuvenergia kasutamist transpordi, elektri ja soojendamise/jahutamise valdkonnas, sealhulgas kehtestada asjakohased ja ambitsioonikad eesmärgid ja stiimulid.
- Ühineda kasutatud tuumkütuse käitlemise ohutust ja radioaktiivsete jäätmete käitlemise ohutust käsitleva ühis-konventsiooniga.

#### 16. peatükk: maksustamine

- Võtta praktilisi meetmeid, mis märkimisväärselt vähendavad alkoholitoodete, imporditud tubaka ja sigarettide diskrimineerivat maksustamist, ning esitada selgete eesmärkidega tegevuskava, mille komisjon on heaks kiitnud, mis tahes kehtiva diskrimineeriva maksu kiireks kõrvaldamiseks.

— Jätkata käibe- ja aktsiisimakse, eelkõige nende struktuuri ja kohaldatavaid määrasid käsitlevate õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga.

— Jätkata maksuhalduse, sealhulgas IT sektori tugevdamist ja ajakohastamist, et parandada maksukohustuste täitmist, täiustada maksutulude kogumist ja vähendada varimajanduse osakaalu.

#### 18. peatükk: statistika

— Koguda rahvamajanduse arvepidamise aluseks olevaid olulisi näitajaid õigeaegselt kooskõlas standardiga ESA 95.

— Viia ELi nõuetele vastava põllumajandusstatistika koostamise jaoks vajaliku teabe kogumise meetodika ja organisatsiooniline korraldus vastavusse *acquis*'ga.

— Viia lõpule äriregistri loomine.

#### 19. peatükk: sotsiaalpoliitika ja tööhõive

— Luua tingimused tõhusaks sotsiaalseks dialoogiks kõigil tasanditel, võttes muu hulgas vastu uued õigusaktid ametiühingute tegevust piiravate sätete tühistamiseks ning tagades kõigi ametiühinguõiguste austamise.

— Esitada analüüs mitteametliku töö kohta Türgis ning koostada üldise tegevuskava raames, millega tagatakse kogu tööjõudu käsitleva *acquis*' jõustamine, kava selle probleemi lahendamiseks.

— Viia lõpule sotsiaalse kaasamise ühismemorandumini ja tööhõivepoliitika prioriteetide ühise hindamise koostamine ning võtta aktiivselt nendes protsessides järelmeetmeid.

#### 20. peatükk: ettevõtlus- ja tööstuspoliitika

— Võtta vastu läbivaadatud laiaulatuslik tööstuspoliitika strateegia.

#### 22. peatükk: regionaalpoliitika ja struktuurivahendite koordineerimine

— Tugevdada eelkõige ministeeriumides institutsiooniliste struktuuride loomist ja haldussuutlikkust sellistes valdkondades nagu programmitöö, projektide ettevalmistamine, järelevalve, hindamine ning finantsjuhtimine ja -kontroll, et rakendada ELi ühinemiseelseid programme ühenduse ühtekuuluvuspoliitika rakendamise ettevalmistamiseks.

#### 23. peatükk: kohtusüsteem ja põhiõigused

— Tugevdada jõupingutusi, et viia isikuandmete kaitse vallas õigusaktid vastavusse *acquis*'ga ning luua sõltumatu andmekaitsega tegelev järelevalveasutus.

— Muud prioriteetidid on nimetatud poliitiliste kriteeriumide peatükis.

#### 24. peatükk: õigus, vabadus ja julgeolek

— Jätkata kõigi õiguskaitseasutuste tugevdamist ning viia nende staatus ja tegevus vastavusse Euroopa standarditega, sealhulgas arendada asutustevahelist koostööd. Võtta vastu eetikakoodeks ning luua sõltumatu ja tõhus kaebuste käsitlemise süsteem, et tagada kõigi õiguskaitseasutuste suurem läbipaistvus.

— Jätkata jõupingutusi varjupaigaõigust ja rännet käsitleva riikliku tegevuskava rakendamiseks (sealhulgas võtta vastu suunised) ning tõhustada ebaseadusliku rände vastast võitlust kooskõlas rahvusvaheliste standarditega.

— Sõlmida kiiresti ELiga tagasivõtuleping.

— Teha kooskõlas *acquis*'ga edusamme laiaulatusliku varjupaigaseaduse vastuvõtmise ettevalmistustes, sealhulgas luua varjupaigaküsimustega tegelev asutus.

— Jätkata jõupingutusi integreeritud piirihalduse riikliku tegevuskava rakendamisel, sealhulgas koostada täpsed suunised. Võtta meetmeid, et luua uus piiriseadust jõustav asutus.

— Rakendada riiklikku strateegiat organiseeritud kuritegevusega võitlemiseks. Tugevdada võitlust organiseeritud kuritegevuse, uimastite, inimkaubanduse, pettuse, korruptsiooni ja rahapesuga.

26. peatükk: *haridus ja kultuur*

- Suurendada elukestva õppe programmiga ja programmiga „Aktiivsed noored” tegeleva riikliku asutuse haldus-suutlikkust, et tulla toime suurenenud töökoormusega.

27. peatükk: *keskkond*

- Võtta vastu laiaulatuslik strateegia koos eesmärkide ja ajakavaga *acquis'* järkjärguliseks ülevõtmiseks, rakendamiseks ja jõustamiseks, sealhulgas tegevuskavad vajaliku haldussuutlikkuse saavutamiseks riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil ning vajalike finantsvahendite tagamiseks.
- Jätkata *acquis'*, eelkõige horisontaalsete ja raamõigusaktide (nagu keskkonnamõju hindamine), sealhulgas piiri-üleste aspektide ülevõtmist, rakendamist ja jõustamist ning haldussuutlikkuse suurendamist.
- Võtta vastu riiklik jäätmekava.

28. peatükk: *tarbijakaitse ja tervishoid*

- Jätkata õigusaktide ühtlustamist tarbijate ja tervisega seotud *acquis'*ga, sealhulgas vere, kudede, rakkude ja tubakaga seotud valdkondades, ning tagada vajalikud haldusstruktuurid ja piisav jõustamissuutlikkus.
- Suurendada kohtusüsteemi suutlikkust, sealhulgas pakkuda koolitusi, et tagada järjepidevus tarbijakaitset käsitlevate õigusaktide tõlgendamises.

29. peatükk: *tolliliit*

- Viia vabatsoone, eelkõige tollikontrolli ja revisjoni käsitlevad õigusaktid vastavusse asjakohase *acquis'*ga.
- Suurendada tolli jõustamissuutlikkust, eelkõige ebaseadusliku kaubanduse ja võltsimise vastases võitluses. Jätkata ettevalmistusi IT-süsteemide sidususe tagamiseks ELi süsteemidega.
- Tühistada tollimaksuvabastus tolliliidu raames reguleeritud kaupadelt ja nendelt, mida müüakse tollimaksuvabades kauplustes Türki sisenevatele reisijatele.

30. peatükk: *välissuhted*

- Viia oma seisukohad Maailma Kaubandusorganisatsioonis (Doha arengukavaga seotud küsimustes) ja OECDs vastavusse ELi omadega.
- Viia üldise soodustuste süsteemi vallas lõpule õigusaktide vastavusseviimine Euroopa Ühenduse korraga.
- Jätkata jõupingutusi veel sõlmimata vabakaubanduslepingute sõlmimiseks kolmandate riikidega kooskõlas *acquis'*ga.

31. peatükk: *välis-, julgeoleku- ja kaitsepoliitika*

- Jätkata ühise välis- ja julgeolekupoliitika vallas õigusaktide ühtlustamist ELi ühiste seisukohtade, deklaratsioonide, avalduste ja demaršidega.
- Ühtlustada kolmandate riikide suhtes rakendatavat poliitikat ja rahvusvahelistes organisatsioonides võetud seisukohti ELi ja tema liikmesriikide omadega, sealhulgas neid, mis on seotud ELi liikmesriikide osalemisega asjaomastes organisatsioonides ja kokkulepetes, nagu Wassenaari kokkulepe.

32. peatükk: *finantskontroll*

- Võtta vastu avaliku sektori sisefinantskontrolli poliitikat käsitlev ajakohastatud dokument ning vastavad õigusaktid.
- Võtta vastu menetluses olevad õigusaktid, et tagada Türgi Riigikontrolli tegevuse vastavus Kõrgeimate Kontrolliasutuste Rahvusvahelise Organisatsiooni (INTOSAI) standarditele ja suunistele.
- Luua pettusevastase tegevuse koordineerimise struktuur, mis on oma tegevuses sõltumatu, et kaitsta EÜ finants-huve.



## 3.2. KESKMISE TÄHTAJAGA PRIORITEEDID

**Majanduslikud kriteeriumid**

- Viia lõpule erastamiskava rakendamine.
- Tagada riigi rahanduse jätkusuutlikkus.
- Jätkata hariduse ja tervishoiu üldise taseme parandamist, osutades erilist tähelepanu nooremale põlvkonnale ja naistele.
- Ajakohastada riigi infrastruktuur, eelkõige energeetika ja transpordi valdkonnas, et tugevdada majanduse konkurentsivõimet tervikuna.

**Võime võtta liikmelisusest tulenevaid kohustusi**2. peatükk: *töötajate liikumisvabadus*

- Tagada, et tööturuasutustel on piisav suutlikkus, et tagada osalemine Euroopa tööturuasutuste (EURES) süsteemis.
- Jätkata haldusstruktuuride tugevdamist, eelkõige seoses sotsiaalkindlustusskeemide koordineerimisega.

3. peatükk: *asutamisõigus ja teenuste osutamise vabadus*

- Jätkata asutamisõiguse ja piiriüleste teenuste osutamise vabaduse suhtes kehtestatud piirangute kõrvaldamist.
- Jätkata õigusaktide ühtlustamist postiteenuseid käsitleva *acquis*'ga.
- Jätkata kutsekvalifikatsioonide vastastikuse tunnustamise vallas õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga ning teha eelkõige jõupingutusi kodakondsusele esitatavate nõuete kaotamiseks.

5. peatükk: *riigihanked*

- Rakendada riigihangete strateegiat.
- Edendada elektrooniliste vahendite kasutamist hankemenetlustes.

6. peatükk: *äriühinguõigus*

- Võtta ettevõtjate raamatupidamise ja auditeerimise vallas vastu üldotstarbeline finantsaruandluse raamistik kooskõlas ELi standarditega.
- Tugevdada avalikustamisnõudeid. Võtta vastu üldine nõue, mille alusel ettevõtted esitavad auditeeritud raamatupidamisaruanded, et need avalikkusele kättesaadavaks teha.

7. peatükk: *intellektuaalomandiõigus*

- Jätkata õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga ning tagada intellektuaalomandiõiguste tõhus jõustamine.

8. peatükk: *konkurentsipoliitika*

- Viia riigiabi valdkonnas teisesed õigusaktid vastavusse *acquis*'ga.
- Tagada riigiabi valdkonna läbipaistvus kooskõlas kehtivate kahepoolsete kohustustega. Teatada ühendusele kõigist kehtivatest abikavadest ning teatada eelnevalt mis tahes üksikabist, mida kavatakse anda.

10. peatükk: *infoühiskond ja meedia*

- Jätkata elektroonilise side valdkonnas *acquis*' ülevõtmist ja rakendamist ning valmistada ette turgude täielik liberaliseerimine.
- Jätkata õigusaktide ühtlustamist audiovisuaalvaldkonnas kehtiva *acquis*'ga, tugevdada reguleeriva asutuse sõltumatust ja suurendada selle haldussuutlikkust.

11. peatükk: põllumajandus ja maaelu areng

- Jätkata põllumajandusliku maa katastri ning põllumajandustootjate riikliku registreerimissüsteemi arendamist, et valmistada ette põllumajandusliku maa kontrollimist.
- Alustada keskkonna ja paikkonnaga seotud katsemeetmete rakendamise ettevalmistamist, et hiljem rakendada põllumajanduse keskkonnameetmeid.

12. peatükk: toiduohutuse, veterinaar- ja fütosanitaarpoliitika

- Võtta kontrollimeetmed seoses loomahaigustega ning koostada tauditõrjeprogrammid, kui need on vajalikud loomade tervisliku seisundi tõttu.
- Tõhustada teadusliku analüüsi ja kontrollisuutlikkust toiduohutuse, veterinaar- ja fütosanitaarvaldkonnas, eelkõige seoses tugilaborite, ainejääkide kontrolli (sealhulgas kontrollikavade) ja proovivõtumenetlustega.
- Viia transmissiivse spongioosse entsefalopaatia ja loomsete kõrvalsaaduste valdkonnas õigusaktid vastavusse *acquis*'ga ning alustada vajaliku kogumis- ja töötlemissüsteemi loomist.

13. peatükk: kalandus

- Luua usaldusväärne kalavarude hindamise süsteem, mis annab täpset teavet mere elusressursside kohta.
- Kohandada praegust laevastikuregistrit vastavalt ELi nõuetele.

14. peatükk: transpordipoliitika

- Jätkata eelkõige maanteetranspordi ja lennuohutust käsitlevate õigusaktide ja halduse ühtlustamist transpordi valdkonna *acquis*'ga.
- Tugevdada suutlikkust rakendada ELi *acquis*'d, sealhulgas kontrollimeetmeid, kooskõlas ELi standarditega.

15. peatükk: energeetika

- Tagada konkurentsivõimelise energia siseturu loomine kooskõlas elektri- ja gaasidirektiividega. Jätkata toimiva ja konkurentsivõimelise energiaturu jaoks vajalike haldus- ja reguleerivate struktuuride tugevdamist.
- Võtta vastu tuumaenergiaseadus, millega tagatakse vastavalt ELi standarditele tuumaohutuse kõrge tase.

16. peatükk: maksustamine

- Jätkata aktsiisi- ja käibemaksu, eelkõige maksuvähendusi ja -vabastusi, eriskeeme, enammakstud maksusumma tagasisaamist ja vähendatud maksumäärade kohaldamist käsitlevate õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga.

18. peatükk: statistika

- Tugevdada Turkstati koordineerimise rolli ja suurendada tema haldussuutlikkust, et tagada andmete õigeaegsem kogumine, töötlemine ja edastamine.

19. peatükk: sotsiaalpoliitika ja tööhõive

- Jätkata *acquis*' ülevõtmist ning tugevdada koos tööturu osapooltega asjaomaseid haldus- ja jõustamisstruktuure, sealhulgas tööinspeksioone.
- Parandada tööjõuturu ja sotsiaalse arengu hindamist ja jälgimist ning lahendada struktuurilised probleemid.

21. peatükk: üleeuroopalised võrgud

- Eelistada transpordiinfrastruktuuri vajaduste hindamise alusel kindlaks määratud projekte ja Euroopa Ühenduse üleeuroopaliste energiavõrkude suunistes loetletud ühishuviprojekte.

22. peatükk: regionaalpoliitika ja struktuurivahendite koordineerimine

- Töötada riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil välja haldussuutlikkus, et rakendada ühenduse võimalikku tulevast ühtekuuluvuspoliitikat.

24. peatükk: õigus, vabadus ja julgeolek

- Kiirendada jõupingutusi, et luua kooskõlas *acquis*'ga integreeritud piirihalduse süsteem, mis tugineb asutustevahelisele tihedale koordineerimisele ja personali professionaalsusele, hõlmates muu hulgas eelläbivaatamismehhanismi, mille abil tuvastatakse piiril isikud, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

- Jätkata varjupaiga valdkonnas õigusaktide ühtlustamist *acquis*'ga, eelkõige kaotada Genfi konventsiooni suhtes tehtav geograafiline reservatsioon ning tugevdada pagulaste kaitset, sotsiaalset toetust ja integratsioonimeetmeid.

- Tagada tsiviilasjade valdkonnas Türgi õigusaktide vastavus *acquis*'le ning tugevdada kohtusüsteemi suutlikkust kohaldada *acquis*'d.

27. peatükk: keskkond

- Jätkata raamõigusaktide, rahvusvaheliste keskkonnakonventsioonide ning looduskaitset, vee kvaliteeti, kemikaale, tööstussaastet, riskijuhtimist ja jäätmekäitlust käsitlevate õigusaktidega seotud *acquis*' ülevõtmist ja rakendamist.

- Jätkata keskkonnanõuete integreerimist muude valdkondade poliitikasse.

28. peatükk: tarbijakaitse ja tervishoid

- Tagada tarbijakaitse eeskirjade tõhusa jõustamise ja asjakohaste tarbijaorganisatsioonide kaasamise kaudu tarbijakaitse kõrge tase.

- Töötada vaimse tervise valdkonnas välja kohalikud teenused kui alternatiiv institutsionaliseeritusele ning tagada piisavate finantsvahendite eraldamine vaimsele tervishoiule.

29. peatükk: tolliliit

- Viia lõpule tollialaste, kahese kasutusega kaupu ja tehnoloogiaid, lähteaineid ning võltsitud ja piraatkaupu käsitlevate õigusaktide vastavusseviimine *acquis*'ga.

32. peatükk: finantskontroll

- Viia Türgi kriminaalmenetluse seadustik vastavusse Euroopa ühenduste finantsshuvide kaitset käsitleva konventsiooni ja selle protokollidega.

#### 4. PLANEERIMINE

Finantsabi ühinemispartnerluses kindlaksmääratud prioriteetide saavutamiseks saab taotleda kahe rahastamisvahendi raames. Programme, mis on võetud vastu enne 2006. aastat või 2006. aastal, rakendatakse vastavalt nõukogu 17. detsembri 2001. aasta määrusele (EÜ) nr 2500/2001, milles käsitletakse ühinemiselset finantsabi Türgile.<sup>(1)</sup> Programme ja projekte, mis on võetud vastu alates 2007. aastast, rakendatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1085/2006. Komisjon on võtnud mõlema rahastamisvahendi kohta vastu vastavad rahastamisotsused, millele järgneb komisjoni ja Türgi vaheliste rahastamislepingute sõlmimine. Rahastamislepingud on õiguslikuks aluseks konkreetsete programmide rakendamisele.

Türgi võib taotleda rahastamist mitut riiki hõlmavatest ja horisontaalprogrammidest.

<sup>(1)</sup> EÜT L 342, 27.12.2001, lk 1. Määrus on kehtetuks tunnistatud määrusega (EÜ) nr 1085/2006.

## 5. TINGIMUSED

Ühinemiseelsete vahendite kaudu projektide rahastamiseks antava ühenduse abi tingimuseks on see, et Türgi täidab EÜ-Türgi lepingutega, sealhulgas tolliliidu otsusega 1/95 ja muude otsustega võetud kohustused, võtab konkreetseid meetmeid Kopenhaageni kriteeriumide tõhusaks täitmiseks ning teeb edusamme käesoleva läbivaadatud ühinemispartnerluse konkreetsete prioriteetide täitmisel.

Nende üldtingimuste täitmata jätmise korral võib nõukogu võtta vastu otsuse finantsabi peatamise kohta vastavalt määrusele (EÜ) nr 2500/2001 või määruse (EÜ) 1085/2006 artiklile 21. Igas aastaprogrammis on lisaks ära toodud eritingimused. Rahastamisotsustele järgneb Türgiga sõlmitav rahastamisleping.

## 6. JÄRELEVALVE

Ühinemispartnerluse rakendamist kontrollitakse vajaduse korral assotsieerimislepingus ette nähtud mehhanismide ning komisjoni eduaruannete kaudu.

Assotsieerimislepingu allkomiteed loovad võimaluse vaadata läbi ühinemispartnerluse prioriteetide rakendamine ning tehtud edusammud õigusaktide ühtlustamisel, rakendamisel ja jõustamisel. Assotsiatsioonikomitee arutab üldisi arengusuundi, edusamme ja probleeme ühinemispartnerluse prioriteetide täitmisel, samuti allkomiteedest talle edastatud konkreetseid küsimusi.

Järelevalvet ühinemiseelsete finantsabi programmide üle teostavad Türgi ja komisjon ühise järelevalvekomitee/ühinemiseelse abi järelevalvekomitee kaudu. Tõhusa järelevalve tagamiseks peavad kõik rahastamislepingute alusel rahastatavad projektid sisaldama kontrollitavaid ja mõõdetavaid tulemusindikaatoreid. Sellistel indikaatoritel põhinev järelevalve aitab komisjonil, ühisel järelevalvekomiteel/ühinemiseelse abi järelevalvekomiteel ja Türgil vajaduse korral programme ümber kujundada ja uusi programme koostada. Ühine järelevalvekomitee/ühinemiseelse abi järelevalvekomitee tagab, et ühinemiseelsete programmide raames rahastatavad meetmed on kooskõlas ühinemispartnerlusega.

Ühinemispartnerlust kohandatakse vajaduse korral ka edaspidi vastavalt määruse (EÜ) nr 390/2001 artiklile 2.

## NÕUKOGU OTSUS,

18. veebruar 2008,

## millega pikendatakse otsuses 2002/148/EÜ, millega lõpetatakse AKV-EÜ partnerluslepingu artikli 96 kohased konsultatsioonid Zimbabwega, sätestatud meetmete kohaldamisega

(2008/158/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 300 lõike 2 teist lõiku,

võttes arvesse AKV-EÜ partnerluslepingut, millele on alla kirjutatud Cotonous 23. juunil 2000, <sup>(1)</sup> ja mis on Luxembourgis 25. juunil 2005 läbivaadatud, <sup>(2)</sup>

võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate sisekokkulepet AKV-EÜ partnerluslepingu rakendamiseks võetavate meetmete ja järgitavate menetluste kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 3,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu otsusega 2002/148/EÜ <sup>(4)</sup> viidi lõpule Zimbabwe Vabariigiga AKV-EÜ partnerluslepingu artikli 96 lõike 2 punkti c alusel peetud konsultatsioonid ning võeti nimetatud otsuse lisas sätestatud asjakohased meetmed.
- (2) Otsusega 2007/127/EÜ pikendati otsuse 2002/148/EÜ artiklis 2 viidatud meetmete kohaldamisega (mida oli eelnevalt otsuse 2003/112/EÜ <sup>(5)</sup> artikli 1 alusel pikendatud kuni 20. veebruarini 2004, otsuse 2004/157/EÜ <sup>(6)</sup> artikliga 1 kuni 20. veebruarini 2005, otsuse 2005/139/EÜ <sup>(7)</sup> artikliga 1 kuni 20. veebruarini 2006 ning otsuse 2006/114/EÜ <sup>(8)</sup> artikliga 1 kuni 20. veebruarini 2007) täiendavalt 12 kuu võrra kuni 20. veebruarini 2008.

- (3) Zimbabwe valitsus rikub jätkuvalt AKV-EÜ partnerluslepingu artiklis 9 nimetatud olulisi põhimõtteid ning praegune olukord Zimbabwe ei taga inimõiguste, demokraatlike põhimõtete ja õigusriigi põhimõtete järgimist.

- (4) Seetõttu tuleks meetmete kohaldamisega pikendada,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

## Artikkel 1

Otsuse 2002/148/EÜ artiklis 2 nimetatud meetmete kohaldamisega pikendatakse kuni 20. veebruarini 2009. Meetmeid vaadatakse pidevalt uuesti läbi.

Käesoleva otsuse lisas esitatud kiri adresseeritakse Zimbabwe presidendile.

## Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 18. veebruar 2008

Nõukogu nimel  
eesistuja  
D. RUPEL

<sup>(1)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3. Lepingut on viimati muudetud otsusega nr 4/2007 (ELT L 25, 30.1.2008, lk 11).

<sup>(2)</sup> ELT L 209, 11.8.2005, lk 26.

<sup>(3)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 376. Sisekokkulepet on viimati muudetud 10. aprilli 2006. aasta sisekokkuleppega (ELT L 247, 9.9.2006, lk 48).

<sup>(4)</sup> EÜT L 50, 21.2.2002, lk 64. Otsust on viimati muudetud otsusega 2007/127/EÜ (ELT L 53, 22.2.2007, lk 23).

<sup>(5)</sup> ELT L 46, 20.2.2003, lk 25.

<sup>(6)</sup> ELT L 50, 20.2.2004, lk 60.

<sup>(7)</sup> ELT L 48, 19.2.2005, lk 28.

<sup>(8)</sup> ELT L 48, 18.2.2006, lk 26.

LISA

**KIRI ZIMBABWE PRESIDENDILE**

Brüssel, ...

Euroopa Liit omistab AKV-EÜ partnerluslepingu artikli 9 sätetele ülimalt tähtsust. Partnerluslepingu oluliste osadena on inimõiguste, demokraatlike institutsioonide ja õigusriigi põhimõtte austamine meie omavaheliste suhete alus.

19. veebruaril 2002 teavitas Euroopa Liit Teid kirja teel oma otsusest viia lõpule AKV-EÜ partnerluslepingu artikli 96 kohased konsultatsioonid ning võtta teatavaid „asjakohaseid meetmeid” selle lepingu artikli 96 lõike 2 punkti c tähenduses.

19. veebruaril 2003, 19. veebruaril 2004, 18. veebruaril 2005, 15. veebruaril 2006 ja 21. veebruaril 2007 saadetud kirjadega teavitas Euroopa Liit Teid oma otsusest mitte tühistada „asjakohaste meetmete” kohaldamist ning pikendada nende kohaldamisega vastavalt 20. veebruarini 2004, 20. veebruarini 2005, 20. veebruarini 2006, 20. veebruarini 2007 ja 20. veebruarini 2008.

12 kuud hiljem on Euroopa Liit arvamusel, et nõukogu 18. veebruari 2002. aasta otsuses osutatud viies valdkonnas ei ole toimunud märkimisväärset edasiminekut.

Eelnevat silmas pidades ei pea Euroopa Liit võimalikuks asjakohaste meetmete tühistamist ning on otsustanud pikendada nende kohaldamisega kuni 20. veebruarini 2009. Euroopa Liidu seisukohta vaadatakse pidevalt uuesti läbi, seal hulgas tuginedes põhjalikule olukorra hindamisele pärast Lõuna-Aafrika Arenguihenduse Zimbabwe käsitleva algatuse lõpuleviimist ning eelseisvaid valimisi.

Euroopa Liit soovib veel kord rõhutada, et ei soovi Zimbabwe rahvast karistada ning et ta jätkab oma panuse andmist humanitaarabialasessse tegevusse ja otseselt elanikkonda toetavatesse projektidesse, eelkõige sotsiaalvaldkonnas ja seoses demokratiseerimisega, inimõiguste austamisega ja õigusriigi põhimõtetega, sest neid projekte kõnealused meetmed ei mõjuta.

Euroopa Liit soovib rõhutada, et AKV-EÜ partnerluslepingu artiklist 96 tulenevate asjakohaste meetmete kohaldamine ei takista nimetatud lepingu artikliga 8 ettenähtud poliitilist dialoogi.

Eelnevat silmas pidades soovib Euroopa Liit veel kord rõhutada, kui tähtsaks ta peab tulevast EÜ ja Zimbabwe vahelist koostööd, ning kinnitada oma valmisolekut kasutada kümnenääd EAFi programmide koostamisel jätkuvalt võimalust dialoogi pidamiseks ja lähitulevikus sammude astumiseks olukorra suunas, mis võimaldaks täieliku koostöö juurde tagasi pöörduda.

Austusega,

*Komisjoni nimel*

*Nõukogu nimel*

---

# KOMISJON

## KOMISJONI OTSUS,

22. veebruar 2008,

millega muudetakse otsust 2007/683/EÜ, millega kiidetakse heaks metssigadel esineva sigade klassikalise katku likvideerimise kava Ungari teatavates piirkondades

(teatavaks tehtud numbri K(2008) 675 all)

(Ainult ungarikeelne tekst on autentne)

(2008/159/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. oktoobri 2001. aasta direktiivi 2001/89/EÜ ühenduse meetmete kohta sigade klassikalise katku tõrjeks, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 16 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsus 2007/683/EÜ <sup>(2)</sup> on vastu võetud ühena paljudest meetmetest sigade klassikalise katku vastu võitlemiseks.
- (2) Slovakkia on komisjoni teavitanud kõnealuse haiguse hiljutisest arengust metssigadel ja selle haiguse esinemisest teatavates Ungariga piirnevates piirkondades.
- (3) Ungari on komisjonile teatanud, et kujunenud epidemioloogilise olukorra tõttu on vaja metssigadel esineva sigade katku likvideerimise kava meetmeid laiendada teatavatele piirkondadele, mis asuvad Ungaris Pesti maakonnas.
- (4) Seetõttu tuleks otsust 2007/683/EÜ vastavalt muuta.

- (5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

### Artikkel 1

Otsuse 2007/683/EÜ lisa asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud tekstiga.

### Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Ungari Vabariigile.

Brüssel, 22. veebruar 2008

Komisjoni nimel  
komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

<sup>(1)</sup> EÜT L 316, 1.12.2001, lk 5. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni otsusega 2007/729/EÜ (ELT L 294, 13.11.2007, lk 26).

<sup>(2)</sup> ELT L 281, 25.10.2007, lk 27.

LISA

„LISA

**Piirkonnad, kus rakendatakse metssigadel esineva sigade katku likvideerimise kava:**

Nógrádi ja Pesti maakondade territooriumid, mis asuvad Doonau jõest põhja ja ida pool, Slovakkia piirist lõuna pool ja Nógrádi maakonna piirist lääne pool ja maanteest E 71 põhja pool.”

---



## III

(Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid)

## EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHALELT VASTU VÕETUD AKTID

## NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT 2008/160/ÜVJP,

25. veebruar 2008,

## Moldova Vabariigi Transnistria piirkonna juhtkonna vastu suunatud piiravate meetmete kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 15,

ning arvestades järgmist:

(1) 27. veebruaril 2003 võttis nõukogu vastu ühise seisukoha 2003/139/ÜVJP Moldova Vabariigi Transnistria piirkonna juhtkonna vastu suunatud piiravate meetmete kohta. <sup>(1)</sup> Nimetatud meetmete (riiki lubamise piirangud) kehtivust pikendati nõukogu 23. veebruari 2004. aasta ühise seisukohaga 2004/179/ÜVJP. <sup>(2)</sup> Need meetmed kaotavad kehtivuse 27. veebruaril 2008.

(2) 26. augustil 2004 võttis nõukogu vastu ühist seisukohta 2004/179/ÜVJP muutva ühise seisukoha 2004/622/ÜVJP, <sup>(3)</sup> millega laiendati riiki lubamise piiranguid isikutele, kes vastutavad Moldova Vabariigi Transnistria piirkonna ladina tähestikku kasutavate Moldova koolide suhtes hirmutamise- ja sulgemiskampaania kavandamise ja rakendamise eest.

(3) Kuigi on alanud läbirääkimised põhiseaduse muudatuste üle, ei ole Moldova Vabariigis Transnistria konfliktist tuleneva olukorra osas erilisi edusamme tehtud.

(4) EL kohustub jätkuvalt aitama kaasa Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsiooni (OSCE) raamistikus tehtavatele jõupingutustele eesmärgiga leida konfliktile rahumeelne lahendus, austades täielikult Moldova Vabariigi territoriaalset terviklikkust.

(5) EL peab vastuvõetamatuks Moldova Vabariigi Transnistria piirkonna juhtkonna jätkuvat seisukohta ning juhtkonna soovimatust teha jõupingutusi Transnistria konfliktile rahumeelse ja tervikliku lahenduse leidmiseks.

(6) Ühise seisukoha 2004/179/ÜVJP taastõlvivaatamine näitas, et piiravate meetmete kehtivust tuleks pikendada veel 12-kuuliseks ajavahemikuks. Nõukogu leiab, et I lisas esitatud loetelust tuleks välja jätta kuus isikut ning I ja II lisas esitatud loeteludesse tuleks lisada kuus uut isikut.

(7) Selguse huvides tuleks piiravad meetmed koondada ühte õigusakti,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA ÜHISE SEISUKOHA:

## Artikkel 1

1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et takistada oma territooriumile sisenemine või selle läbimine isikutel, kes on vastutavad:

i) Moldova Vabariigi Transnistria piirkonna konfliktile poliitilise lahenduse leidmise takistamise eest, need isikud on loetletud I lisas;

ii) Moldova Vabariigi Transnistria piirkonna ladina tähestikku kasutavate Moldova koolide suhtes hirmutamise- ja sulgemiskampaania kavandamise ja rakendamise eest, need isikud on loetletud II lisas.

<sup>(1)</sup> ELT L 53, 28.2.2003, lk 60.

<sup>(2)</sup> ELT L 55, 24.2.2004, lk 68. Ühist seisukohta on viimati muudetud ühise seisukohaga 2007/121/ÜVJP (ELT L 51, 20.2.2007, lk 31).

<sup>(3)</sup> ELT L 279, 28.8.2004, lk 47.

2. Lõige 1 ei kohusta liikmesriiki keelama oma kodanike sisenemist oma territooriumile.

3. Lõige 1 ei mõjuta neid juhtumeid, mil liikmesriiki seob rahvusvahelisest õigusest tulenev kohustus, eelkõige:

- i) rahvusvahelise valitsustevahelise organisatsiooni võõrustajariigina;
- ii) Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni poolt kokku kutsutud või selle egiidi all toimuva rahvusvahelise konverentsi võõrustajariigina;
- iii) privileege ja immunitete kehtestava mitmepoolse lepingu alusel või
- iv) Püha Tooli (Vatikani linnriik) ja Itaalia vahel 1929. aastal sõlmitud lepingust (Lateraani pakt) tulenevalt.

4. Lõiget 3 kohaldatakse ka juhtudel, kui liikmesriik on OSCE võõrustajariik.

5. Nõukogu tuleb nõuetekohaselt teavitada kõigist liikmesriigi poolt lõigete 3 või 4 kohaselt tehtud eranditest.

6. Liikmesriigid võivad teha erandeid lõikes 1 kehtestatud meetmete osas, kui reisimine on õigustatud seoses kiireloomuliste humanitaarvajaduste või valitsustevahelistel kohtumistel osalemisega, kaasa arvatud Euroopa Liidu organiseeritud või OSCE eesistujaks oleva liikmesriigi võõrustatavad kohtumised, kus peetakse Moldova Vabariigis demokraatiat, inimõigusi ja õigusriiki otseselt edendavat poliitilist dialoogi.

7. Lõikes 6 osutatud erandeid teha sooviv liikmesriik peab sellest nõukogu kirjalikult teavitama. Erand loetakse antuks, kui

üks või mitu nõukogu liiget ei esita kirjalikku vastuväidet kahe tööpäeva jooksul alates teate saamisest kavandatava erandi kohta. Kui nõukogu üks liige esitab või mitu liiget esitavad vastuväite, võib nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega vastu võtta otsuse lubada kavandatava erandi tegemise.

8. Juhul kui liikmesriik lubab lõigete 3, 4, 6 ja 7 alusel I ja II lisas loetletud isikute sisenemise oma territooriumile või selle läbimise, kehtib luba ainult sel eesmärgil, milleks see on antud ja ainult asjaomaste isikute kohta.

#### Artikkel 2

Nõukogu teeb liikmesriigi või komisjoni ettepanekul muudatusi I ja II lisas esitatud loeteludesse, kui Moldova poliitiline areng seda nõuab.

#### Artikkel 3

Käesolev ühine seisukoht jõustub 27. veebruaril 2008 ning kehtib kuni 27. veebruarini 2009. Seda tuleb pidevalt uuesti läbi vaadata. Vajaduse korral selle kehtivust pikendatakse või seda muudetakse, kui nõukogu leiab, et selle eesmärgid ei ole täidetud.

#### Artikkel 4

Käesolev ühine seisukoht avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 25. veebruar 2008

Nõukogu nimel  
eesistuja  
A. VIZJAK

## I LISA

**Artikli 1 lõike 1 esimeses taandes osutatud isikute loetelu**

1. SMIRNOV, Igor Nikolayevich, „president”, sündinud 23. oktoobril 1941 Habarovskis Venemaa Föderatsioonis. Venemaa pass nr 50No0337530
2. SMIRNOV, Vladimir Igorevich, „presidendi” poeg ja „riikliku tollikomitee esimees”, sündinud 3. aprillil 1961 Kupjanskis Harkovi oblastis või Novaja Kahhovkas Hersoni oblastis Ukrainas. Venemaa pass nr 50No00337016
3. SMIRNOV, Oleg Igorevich, „presidendi” poeg ja „riikliku tollikomitee nõunik”, „ülemnõukogu liige”, sündinud 8. augustil 1967 Novaja Kahhovkas Hersoni oblastis Ukrainas. Venemaa pass nr 60No1907537
4. MARAKUTSA, Grigory Stepanovich, „ülemnõukogu liige”, „ülemnõukogu eriesindaja parlamentidevaheliste suhete alal”, sündinud 15. oktoobril 1942 Teias Grigoriopoli rajoonis Moldova Vabariigis. Vana nõukogude pass nr 8BM724835
5. LITSKAI, Valery Anatolyevich, „välisminister”, sündinud 13. veebruaril 1949 Tveris Venemaa Föderatsioonis. Venemaa pass nr 51No0076099, välja antud 9. augustil 2000
6. KHAZHEYEV, Stanislav Galimovich, „kaitseminister”, sündinud 28. detsembril 1941 Tšeljabinskis Venemaa Föderatsioonis
7. ANTYUFYEV, Vladimir Yuryevich, alias SHEVTSOV, Vadim, „riikliku julgeoleku minister”, sündinud 1951 Novosibirskis Venemaa Föderatsioonis. Venemaa pass
8. KOROLYOV, Alexandr Ivanovich, „asepresident”, sündinud 24. oktoobril 1958 Wrocławis Poolas. Vene pass
9. BALALA, Viktor Alekseyevich, endine „justiitsminister”, sündinud 1961 Vinnõtsjas Ukrainas
10. ZAKHAROV, Viktor Pavlovich, „Transnistria prokurör”, sündinud 1948 Kamenkas Moldova Vabariigis
11. GUDYMO, Oleg Andreyevich, „ülemnõukogu liige”, „ülemnõukogu julgeoleku, kaitse ja rahutagamise komitee esimees”, endine „asejulgeolekuminister”, sündinud 11. septembril 1944 Almatõs Kasahstanis. Venemaa pass nr 51No0592094
12. KRASNOSELSKY, Vadim Nikolayevich, „siseminister”, sündinud 14. aprillil 1970 Daurias Zabaikalski rajoonis Tšita oblastis Venemaa Föderatsioonis
13. ATAMANIUK, Vladimir, „asekaitseminister”.

## II LISA

**Artikli 1 lõike 1 teises taandes osutatud isikute loetelu**

1. URSKAYA, Galina Vasilyevna, „justiitsminister”, sündinud 10. detsembril 1957 Pjatiletka külas Brianski oblastis Venemaa Föderatsioonis
2. MAZUR, Igor Leonidovich, „Dubäsari rajooni kohaliku omavalitsuse juht”, sündinud 29. jaanuaril 1967 Dubäsaris Moldova Vabariigis
3. PLATONOV, Yuri Mikhailovich, tuntud Yury PLATONOV nime all, „Ribnița rajooni ja Ribnița linna kohaliku omavalitsuse juht”, sündinud 16. jaanuaril 1948, Klimkovos, Podorski rajoonis, Novgorodi oblastis, Venemaa pass nr 51No0527002, välja andnud Venemaa Saatkond Chișinăus 4. mail 2001
4. CHERBULENKO, Alla Viktorovna, „Ribnița omavalitsuse asejuht”, vastutav haridusküsimuste eest
5. KOGUT, Vecheslav Vasyilevich, „Benderi kohaliku omavalitsuse juht”, sündinud 16. veebruaril 1950 Taraclias Chadir-Lunga rajoonis Moldova Vabariigis
6. KOSTIRKO, Viktor Ivanovich, „Tiraspoli kohaliku omavalitsuse juht”, sündinud 24. mail 1948 Komsomolskis Amuuri ääres Habarovski krais Venemaa Föderatsioonis

## PARANDUSED

Nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 711/2006 (mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu (mis on sõlmitud Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmise Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus) rakendamist ja millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 124, 11. mai 2006)

Leheküljel 7 lisa joonealuse märkuse 2 kolmandas veerus (CN-kood 2008 79 19)

asendatakse „2008 79 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg (netokaal)”

järgmisega: „2008 70 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg (netokaal)”.

Nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 838/2006 (mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu, mis on sõlmitud Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmise Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus, rakendamist ja millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 154, 8. juuni 2006)

Leheküljel 4 lisa

— punkti b viimase kande „Tariifiartikli numbrid <sup>(1)</sup>” veerus „Muud tingimused”

asendatakse „Avada tariifikvoot 2 838 tonni (*erga omnes*), kvoodijärgne tariif 20 %. Kohaldatakse kehtivaid kvoodiväliseid tariife”

järgmisega: „Rakendada nõukogu määruse (EÜ) nr 711/2006 kaudu”;

— joonealuse märkuse 1 kolmandas veerus (CN-kood 2008 79 19)

asendatakse „2008 79 19: 25,6 + 4,2 EUR 100 kg/net”

järgmisega: „2008 70 19: 25,6 + 4,2 EUR 100 kg/net”.